**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle

Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen

Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** - (1937)

Heft: 1

**Rubrik:** Die Ereignisse der kommenden Wochen = Les événements des

semaines prochaines

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 19.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

### Les événements des semaines prochaines

In die Liste der Ereignisse werden aus Raummangel nur solche aufgenommen, die über den Rahmen einer rein lokalen Veranstaltung hinausgehen.

La liste des événements ne contient, faute de place, que ceux qui dépassent le cadre de manifestations purement locales.

#### Anderungen vorbehalten Changements réservés

Adelboden. 5. Januar: Abfahrtsrennen für Gäste (Batschari-Wanderbecher).

7. Januar: Curlingmatch (Carill Worsley Cup).
12. Januar: Curlingmatch (Thos. Cook & Son's Cup).

17. Januar: «Fleckli»-Abfahrtsrennen (Evans-Preis).

26. Januar: Damen-Abfahrtsrennen (Femina-Wanderbecher). – Eishockeymatch Wien-Adelboden.

4. Februar: Interhotel-Stafettenrennen (Figaro Cup). Airolo. 15. Januar: St. Gotthard-Abfahrtsrennen (Stella und Filodramatica Chall.).

Andermatt. 5. Januar: Curlingmatch um den Wander-

7. Januar: Sturzfreies Abfahrtsrennen für Gäste.

14. Januar: Calmot-Skirennen

Januar: Curlingmatch (Monroe-Becher).
 Januar: Gütsch-Abfahrtsrennen.

Januar: Gewehrmatch England-Schweiz.

28. Januar: Gurschen-Abfahrtsrennen.

Arosa. 7. Jan.: Gästeskirennen: Slalom in Inner-Arosa. 10. Januar: Eishockeymatch. Aroser Slalomprüfungen. 22. Januar: Bobletrennen (Hotelier-Wanderbecher).

24. Januar: Eisfest auf der Eisbahn Inner-Arosa.

26. Januar: Curlingmatch (Braund Cup). 29.-31. Januar: Internationales Eishockeyturnier um den Sonnengoldpokal von Arosa.

31. Januar: Grand Prix von Arosa: Hörnli-Abfahrts-

3. Febr.: Internationales Eiskunstlaufen des I. E. C. A. für Damen, Herren und Paare a. d. Eisbahn Obersee. 4. Februar: Curlingmatch (Oldfield Cup).

5. Februar: Bobletrennen.

Les Avants. 17 janvier: Championnat de bobsleigh du Canton de Vaud.

Basel. Bis 17. Januar: Gewerbemuseum: Ausstellung Schweiz. Werkkunst der Gegenwart. 12. Januar: Symphoniekonzert (Musiksaal), unter Leitung von Felix Weingartner. Solist: P. Baumgartner (Klavier).

Jan. - 14. Febr.: Kunsthalle: Ausstellung « Kon-

struktive Kunst » (Mondriangruppe).

19. Januar: Konzert des Basler Streichquartetts. Mit-

wirkend: Ed. Ehrsam, Klavier (H. Huber-Saal). 20. Januar: «Vogel Gryf»-Umzug der Kleinbasler Ehrengesellschaften.

23. Januar: Symphoniekonzert unter Leitung von Fritz Busch (Musiksaal).

26. Jan.: Konzert d. Basler Trio (Konservatoriumssaal). 6. Februar: Kammermusikkonzert (Othmar Schoeck).

Beatenberg. 7. Januar: Gästeskirennen. 13. Januar: Eislaufkonkurrenz.

16. Januar: Eishockeymatch.

17. Jan.: Abfahrt-Slalom (Kurverein-Wanderbecher). 31. Januar: Skisprunglauf und Slalom S. S. V.

Bergün. 31. Januar: Porchabella-Abfahrtsrennen am Piz Kesch.

Bern. 17. Januar: Kasino: Einmaliger Schumannnette. 17. Januar: Kasino: Einmaliger Schumann-Abend Alf. Cortot (Klavier) u. C. Panzéra (Bariton). 17. Januar-14. Februar: Kunsthalle: Ausstellung Holländische Maler und Bildhauer der Gegenwarts. 20., 26. u. 28. Januar: Kursaal Schänzli: Aufführungen des Militärlustspiels «D'Ordenanz Chräjebüel» von Sämi Fauk.

21. Januar: Vortrag Paul Morand: «1900, sa résurrection» (Hotel Schweizerhof)

22. Januar: Volkssymphoniekonzert des Bern. Orchestervereins.

25./26. Januar: Symphoniekonzert der Bern. Musikgesellschaft (Kasino).

27. Januar: Vortrag Harold Nicolson, I «England and the Continent» (Grossratssaal). Januar: Hauptkonzert des Lehrergesangvereins Bern: f-moll-Messe von Bruckner.

3. Febr.: Chopin-Abend, Raoul Koczalski (Rathaus). 4. Februar: Vorlesung aus eigenen Werken von Richard Katz (Locarno) in der Schulwarte.

Biel. 23./24. event. 30./31. Januar: Schweiz. Arbeiter-Skirennen auf Prés d'Orvin.

Braunwald. 10. ev. 17. Jan.: Rotberg-Abfahrtsrennen. 23./24. Januar: Schweizer Pfadfinder-Skirennen. 31. Januar: Eishockeymatch.



Achten Sie beim Glühlampen-Einkauf darauf, dass Sie die heute für Sie vorteilhafteste

# Glühlampe

innenmattiert erhalten. Der Dekalumen-Stempel und die entsprechende Watt-Bezeichnung auf der Lampe

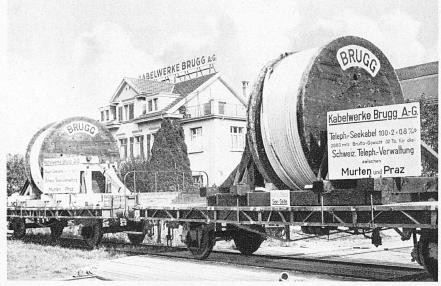
bürgen für eine nach jahrelangen Forschungen erreichte Höchstlichtleistung. Das billige Licht ermöglicht Ihnen die Verwendung grösserer Typen, die zur Schonung der Augen wesentlich beitragen.



Bleikabel aller Art für Starkstrom - Hoch und Niederspannung - u. Schwachstrom f. sämtliche Verwendungszwecke

Unsere Abteilung Drahtseilerei liefert Drahtseile von auserlesenem Stahlmaterial bis zu den höchsten Bruchfestigkeiten in gewöhnlichen und Spezialkonstruktionen - wie Seale, Warrington und Filler-Wire - in gewöhnlicher und unsrer patentierten Machart "TRU-LAY-BRUGG" Spezialität: Drahtseile für Berg- und Luftseilbahnen

Verlegung eines Telephonkabels von 2886 m (in 2 Längen) und 32 Tonnen Gewicht durch den Murtensee zwischen MURTEN und PRAZ für die Schweiz. Telephonverwaltung 13./14. Oktober 1936



Das speditionsbereite Kabel (in 2 Längen) auf dem Fabrikgeleise der Kabelwerke Brugg AG.

Die vielgestaltigen, schnee- u. sonnenreichen Wintersport-Gebiete des Appenzellerlandes und Obertoggenburgs

> bieten Ihnen genussreiche Tage für Weekend und Kuraufenthalt bei preiswürdiger Unterkunft

Pauschalarrangements für Weekend und längeren Aufenthalt

Direkte Sportzüge Weekend-Billette und verbilligte Zufahrt auch an Werktagen gemäss Spezialprogramm



Gesellschaftssitz in Basel . Siège social à Bâle

## Schweizerischer Bankverein Société de Banque Suisse

## Società di Banca Svizzera Swiss Bank Corporation

Basel, Zürich, St. Gallen, Genève, Lausanne, La Chaux-de-Fonds, Neuchâtel, Schaffhausen, London,

Biel, Chiasso, Herisau, Le Locle, Nyon, Aigle, Bischofszell, Morges, Les Ponts, Rorschach, Zofingen

Fondée en 1872 gegründét

Aktienkapital und Reserven Fr. 193,000,000 Capital-actions et Réserves

Durchführung sämtlicher Bankgeschäfte Geldwechsel - Kreditbriefe - Reisechecks

Toutes opérations de banque Change - Lettres de crédit - Chèques de voyages

Every description of banking business transacted

Exchange - Letters of Credit - Travellers Cheques Swiss Postal Travellers Cheques on sale at all offices in London and Switzerland

## Les événements des semaines prochaines

Caux. 10 janvier: Course de vélos à neige (Coupe du Figaro).

11 janvier: Championnat de valse sur glace. 17 janvier: Course de slalom Jaman-Caux (Chall. Légeret S. A.), Course de descente sur la nouvelle «Piste du Diable» (Chall. L. Dufour). — Match de hockey sur glace Stade Français-Caux.

23/24 janvier: Concours romand de ski. 23: Grand Gala de nuit sur la patinoire.

24 janvier: Course de bobsleigh pour le Championnat Romand.

30 janvier: Course de bobsleigh (Chall. Oyex) février: Course ouverte de luges à foin (Chall. Aguyao-Guevas).

Celerina. 28./29. Januar: Curlingturnier um den Cresta Palace Gold Cup.
31. Januar: Klubrennen des Skiklubs «Trais Fluors».

Abfahrtsrennen von der Saluverhütte.

1.-19. Februar: Testprüfungen für die Medaillen des Schweiz. Schlittschuhklubs bzw. der «British Skating

Champéry. 6 janv.: Exhibition de patinage artistique. 15 janvier: Concours de ski pour hôtes. 24 janvier: Championnat du Ski-club Dents du Midi.

Château-d'Oex. 9 janvier: Concours de curling (Coupe Peat) .

10 janvier: Match de hockey Vienne W. A. C. (finaliste du Championnat autrichien) - Château-d'Oex. 16 janv.: Concours de sauts à skis. - Gala de gymnastique à l'artistique (part. de champions olymp.). 17 janvier: Match de hockey Frankfurt I-Châteaud'Oex. Course de descente Monts Chevreuils.

24 janvier: Courses de chevaux.

29/30 janvier: Matches de curling (Coupes de Château-d'Oex et du Journal).

Churwalden. 17. Januar: Slalomlauf. 31. Januar: Grosser Stafettenlauf auf Ski.

Crans sur Sierre. 7 janvier: Concours de bob (Chall. Hôtel Eden).

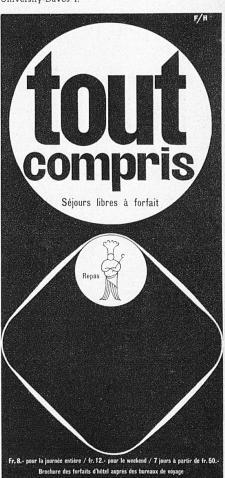
10 janvier: Concours annuel de moto-skikjöring. 11 janv.: Concours de ski (Chall. de l'Hôtel Alpina).

14 janvier: Concours de bob (Chall. Hôtel Royal) 18 janvier: Match de curling (Chall. du Golf Hôtel). 21 janvier: Concours de bob (Chall. du Golf Hôtel).

janv.: Concours de bob (Chall. du Carlton Hotel) 30/31 janvier: Championnat suisse de bobsleigh. Championnat de Crans (Chall. H. Béard).

4 février: Concours de bob (Chall. Pas de l'Ours)

Davos. In der Woche vom 3.-9. Januar: Internat. Eishockeymatch um den Birmingham Cup Cambridge University-Davos I.



8.-10. Januar: «Asal» Akademische Skiwettkämpfe aller Länder.

30./31. Januar: Davoser Eisfeste, Weltmeisterschaft im Schnellaufen für Herren. Internat. Kunst- und Paarlaufen.

4. Febr.: Veloskirennen (Prince Raja of Bijwa Cup). La Berra. 11-16 janvier: Cours de ski, org. par le S. C. Fribourg.

17 janv.: Course de fond et slalom du S. C. Fribourg. Les Diablerets, 5 et 27 janv.: Chasses aux renards (Chall, Diablerets).

10 janvier: Concours de saut. Course de fond.

17 janvier: Course de ski, champ. de Diablerets. 31 janvier: Concours de saut et de descente.

5-6 février: 31mes Courses nationales suisses de ski.

Ebnat-Kappel. 10. Januar: Skitag: Langlauf, Sprunglauf und Abfahrtsrennen für Damen.

23./24. Jan. event. 6./7. Febr.: Ostschweiz. Turner-Skitag: Stafettenlauf, Langlauf und Abfahrtsrennen. Einsiedeln. 10. event. 17 Januar: V Verbands-Skirennen des Zentralschweiz. kathol. Turn- und Sportverbandes.

Engelberg. 5. Januar: Kurverein Visitors Ski Meeting (Ski Club Great Britain).

Januar: «Open No Fall» Skirennen (S. C. G. B.).

9./10. Januar: Engelberger Skitage (S. C. E.). 10.—12. Januar: Curlingmatch.

Januar: Smith-Clough Chall. Cup Race (S.C.G.B.).
 Januar: Open Slalom (S. C. G. B.).
 Januar: Jochpass Chall. Cup (S. C. G. B.).

24. Januar: I. Zentralschweiz. Stafettenlauf.

5. Februar: Skisprungkonkurrenz (S. C. E.).

Finhaut. 9/10 janvier: Championnats de ski du Canton du Valais. Eliminatoires pour les Courses nationales des Diablerets.

Flims. 9./10. Januar: IX. Flimser Skitag (Langlauf, Slalom, Abfahrt). Austragung d. Desormeaux-Bechers und des Wanderbechers «Staderas» im Damenslalom.

Fribourg. 7 et 9 février: Cortège de Carnaval. Genève. 7 janvier: Récital de Mine M. Tagliaferro,

pianiste (Conservatoire). 9-27 janvier: Exposition Albert Marquet (Athénée). 11 janv.: Conférence de M. Paul Morand: «Les temps difficiles. La crise et l'esprit» (Victoria Hall, Forum).

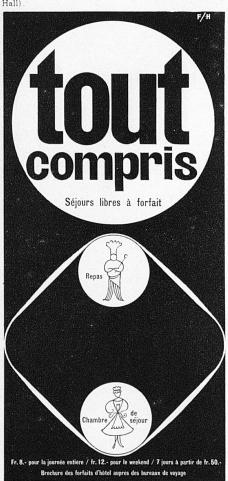
15 janvier: Concert donné par M. André Lévy et M<sup>11e</sup> Faller (Conservatoire).

20 janvier: Concert de l'Orchestre romand sous la

direction de M. S. Baud-Bovy. Soliste: M. Johnny

Aubert, pianiste.

27 janvier: Concert donné par le Cercle J. S. Bach avec le concours de l'Orchestre romand (Victoria



## s-Lits/Cool

Billets directs et voyages à forfait pour

Direkte Fahrkarten und Pauschalreisen nach

allen Ländern - Prosp. u. Auskunft bei unsern Agenturen — Demandez prospectus à nos agences





# BASLER HANDELSBANK

Gegründet 1863

BASEL GENF ZURICH



## Besorgung

## sämtlicher Bankgeschäfte

zu den günstigsten Bedingungen

Annahme von Geldern gegen Kassa-Obligationen

in Konto-Korrent und auf Depositenbüchlein

Wechselstube Basel Freiestrasse 86

Depositenkasse Basel Marktplatz 8

## Les événements des semaines prochaines

30 janvier: Récital Cortot-Panzéra (Réformation). 30 janvier-11 février: Exposition d'aquarelles de M. J. Torcapel (Athénée).

Grindelwald. 9./10. Januar: Britische offene Skimei-

16./17. Januar: 6. Kombiniertes Abfahrts- und Slalomrennen für Fahrerinnen aller Länder um die Meisterschaft des Schweiz. Damenskiklubs. 23./24. Januar: Oberländisches Verbands-Skirennen

um die Meisterschaft des Berner Oberlandes 27. Januar: Kunstlaufkonkurrenz (Grindelwald Open

Cup). 31. Januar: Kombinierte Wettkämpfe in Langlauf und

Sprung um den Jungfrau-Pokal.

1. Februar: Beginn der Curling-Wettkämpfe um den Reiner-Stofer-Wanderbecher.

Reiner-Stoler-Wanderbecher.

2. Februar: Abfahrtsrennen um die Prinz Chichibu-,
Matsudaira- und Atalanta-Wanderbecher.

Gstaad. 10. Januar: Reiterfest-Skikjöring.

16./17. Januar: Eishockeyturnier (Rosey-Becher).

17. Januar: Sturzfreies Abfahrtsrennen (Pallis-Becher) und Sprungkonkurrenz. 30./31. Januar: Kombinierte Wispillen-Skirennen.

1./2. Februar: Grosses Curlingturnier: Gstaad-Shieldund Addor-Becher.

Gurnigel/Gantrisch. 23./24. Januar: Bernische Skimeisterschaften.

30./31. Januar: Grosses Gurnigel-Skirennen (Kümmerly-Wanderpreis). Abfahrt und Slalom komb.

Hospenthal siehe Andermatt.

Kandersteg. 6. Januar: Eislaufkonkurrenz (Dean- und Dawson-Becher).

9./10. Januar: Curling-Wettspiel (Silberbecher)

13. Januar: Skisprungkonkurrenz (Silberbecher).14. Januar: Bobsleighrennen (Wanderbecher).

16./17. Januar: Curling-Wettspiel (Rohrbach-Becher). 17. Januar: Bergli-Abfahrtsrennen (900 m Höhendifferenz). Slalom.

17. Januar: Internationale Eislaufkonkurrenz.

4. Februar: Internationaler Gewehrmatch.

/6. Februar: Curlingmatch um den Boca-Becher, Meisterschaft des Berner Oberlandes.

Klosters. 8. Januar: Abfahrtsrennen Plan da Gorz. 9. Januar: Eishockeymatch Klosters-Budapest. 10. Januar: Ski: Mannschaftsrennen Marden Club-

15. Januar: Abfahrtsrennen und Slalomlauf (Grisons

Bowl). 18./19. Januar: Schweiz. Hockeymeisterschaften: Aus-

scheidungsspiele Serie B. 22. Januar: Abfahrtsrennen (Holdsworth Chall. Cup) 23./24. Januar: Bündnerisches Verbands-Skirennen.

Séjours libres à forfait Fr. 8.- pour la journée entière / fr. 12.- pour le weekend / 7 jours à partir de fr. 50.

26. Januar: Hockeymatch Klosters-Wiener Athletik-

31. Januar: Abfahrtsrennen Furka-Klosters (Zürcher Wanderbecher)

2. Februar: Abfahrtsrennen und Slalomlauf Wolfgang. 5. Februar: Abfahrtsrennen Parsenn-Serneus.

Langenbruck. 23./24. Januar: Nordwestschweiz. Verbands-Skirennen.

Lausanne. 8 janvier: Concert Mne M. Tagliaferro. 13 janvier: Conférence de M. Paul Morand (Théâtre municipal).

21 janvier: Sacha Guitry au Théâtre municipal

janvier: Conférence de M. Olivier-Martin (Palais de Rumine)

29 janvier: Meeting de propagande sportive, org. par commission de propagande olympique (Casino de Montbenon). 30 janvier - 27 février: Exposition rétrospective du

peintre Charles Giron (Galerie Vallotton) février: Concert symphonique sous la direction

de M. E. Ansermet (Théâtre municipal).

Lenzerheide. 7. Januar: Staffellauf (Seligman's Lenzerhorn Cup).

Januar: Crap La Pala Abfahrtsrennen für Clubmitglieder (Crocker Wood-Preis).
 Jan.: Abfahrtsrennen für Damen (Femina-Becher).

31. Januar: Skisprungkonkurrenz (Blattmann-Ziegler-Becher).

1. Februar: Scharmoin-Derby, Abfahrt und Slalom. 2. Februar: Eisfest in Lenzerheide-See.

Leysin, 17 janvier: Concours de ski et de saut. 22-24 janvier: Concours romand de ski (éliminatoires des courses nationales de ski).

Loèche-les-Bains. 5 janvier: Concours de ski pour dames (Goddard Cup).

11 janvier: Concours de ski (McDermott Cup).

11 janvier: Course de slalom (Hotel Cup).
14 janvier: Concours de ski (Wroughton Cup).
17 janvier: Concours international de patinage.

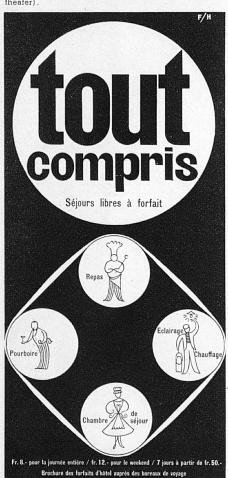
18 janvier: Fête vénitienne sur glace.

Luzern. 8. Januar: C. F. Ramuz liest aus eigenen Werken (Kunsthaus). 10. Jan. – 17. Febr.: Ausstellung: Zeitgenössische

Kunst der Westschweiz, Gemälde und Plastik (Kunst-

10. Januar: Skirennen im Eigental. 14. Januar: Grosses Gastkonzert des «Orchestre romand» (Kunsthaus).

18. Januar: Vortrag Prof. Dr. Gonzague de Reynold, Freiburg: «L'âme romande» (Aula d. Kantonsschule). 21. Januar: Populäres Kammermusikkonzert (Stadttheater)



Der verwöhnte und anspruchsvolle Reisende reist nachts mit den Schlafwagen der MITROPA

Le voyageur expérimenté et habitué au confort de nos temps ne voyage que dans la nuit.... avec

#### MITROPA

The discriminating and fastidious traveller is using MITROPA services at night

Anche il viaggiatore più pretenzioso ed abituato alle comodità, viaggia di notte con la

### MITROPA



CORBA LAUSANNE T. 22.173 GENEVE T. 21.874

Société Chimique de l'Avanchet S. A. en communauté d'intérêts avec la



Société Romande des Ciments Portland S.A. fabrique à VERNIER une gamme complète d'ENGRAIS

Carbonate de chaux FERTICALCO Chaux phosphatée PHOSPHATEX Chaux magnésienne :
DOLOMAGNÉSIE

Société Romande des Ciments Portland S.A., VERNIER Société Chimique de l'Avanchat S.A.

Настронический при при настроний при при настроний на при настроний на при настроний на при настроний на при н

wenn Mie fragen wo man in Luzern

gut isst und trinkt, dann sagen Sie ruhig: «im Kunsthaus - Restaurant ». Die guten Platten, die gepflegten Weine, die heitern Räume u. die schöne Terrasse a. See begeistern alle Gäste. Und trotzdem bescheidene Preise





# S.M.S. COLLEGE

Für jeden Schweizer die beste und billigste Lehranstalt in England. Vom Bund subventioniert Separate Klassen für Handelsfächer u. Literatur

Qualifizierte Lehrkräfte

Zahlreiche Exkursionen und Führungen

Kursgeld:

3 Monate £ 6.7.6; 6 Monate £ 12.-.-Ausführlicher Prospekt und Auskunft durch

The Secretary, Swiss Mercantile Society, Ltd., 34/35, Fitzroy Square, London, W. 1







ist erhältlich in jedem guten Geschäft, das Parfümerie verkauft

Es ist Schweizer-Erzeugnis seit 1912

PREISE: Fr. 3.25 3.75 7.— · 1/2 Flasche Fr. 9.40. 1/1 Flasche Fr. 18.—

Fabrik Basel Winkelriedplatz 8 Adolf Rach

## Les événements des semaines prochaines

25. Januar: Gastspiel des Stadttheaters Lausanne «L'esprit du Mal» (Stadttheater). 27. Januar: 1. Grosser Fastnachtsball

4. und 8. Februar: Fastnachtsbälle (Volksredoute und Fidelitasball).

Montana-Vermala. 10 janvier: Match de hockey sur glace.

17 janvier: Concours de ski à Corbyre.

24 janvier: Patinage artistique et Gymkhana sur glace.

31 janvier: Championnat suisse de bob. 7 février: Cortège de carnaval, bals, etc.

Morgins. 6 janvier: Concours de patinage (Lescher

Cup) 8 et 11 janvier: Concours de slalom (Corbeau Cup).

13 janv.: Concours de saut (Corbeau Jumping Cup). 16 janvier: Concours de ski (Wroughton Cup). 18 janvier: Concours de ski (Morgins Cup).

20 janvier: Concours de curling et de ski.

Münster (Wallis). 24. Januar: Firrenhorn-Ski-Derby.

Mürren. 5. Jan.: Skistafette (Infante Alfonso-Wanderbecher).

11. Januar: Impromptu Curlingmatch der Curlings-Clubs von Mürren. Skirennen. 12. Januar: Eislaufkonkurrenz (Duff-Taylor-Becher).

15. Januar: Skislalom (Andrew Irvine-Wanderbecher). Skirennen (Mackintosh, Orsini, Troy-Becher).

16. Januar: Trainingswoche des Schweiz. Damenskiclubs. 17. Jan.: Städtemannschafts-Rennen (Duke of Kent's

Becher).

19. Januar: Offenes Inferno-Abfahrtsrennen.

20. Januar: Internationaler Curlingmatch.

23./24. Januar: IX. Interne Clubrennen des Schweiz. Damenskiclubs.

27. Januar: Eislaufkonkurrenz (Earl of Lytton-Wanderbecher) 1. Februar: Curlingmatch (Berner Oberland Curling-

4. Februar: Internationales Curling-Bonspiel.

Neuchâtel. 21 janvier: Concert symphonique de l'Orchestre romand et du Chœur Sine Nomine. Direction: E. Ansermet.

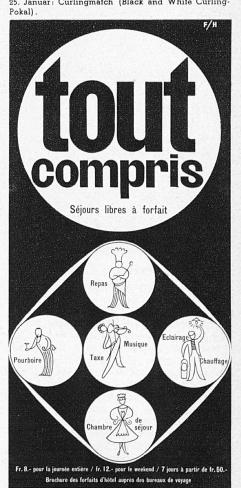
11 février: Concert de l'Orchestre de musique de chambre de Bâle. Direction: E. Ansermet.

Rapperswil. 10. und 17. Januar: Aufführung der Dramatischen Gesellschaft der Operette « Der fidele Bauer » von Leo Fall.

Pontresina. 8. Januar: Ski-Hindernisrennen.

10. Januar: Stafettenlauf «Rund um Pontresina».

18. Januar: Curlingmatch (Kurverein Cup). 25. Januar: Curlingmatch (Black and White Curling-



28. Januar: Schaulaufen auf dem Kurvereins-Eisplatz. 5. Februar: Gästeskirennen.

Nesslau. 30./31. Januar: Skitag Nesslau (Wanderpreis der B. T. B.).

Rigi. 16./17. Januar: Zentralschweiz. Skirennen 31. Januar: «Sie und Er», Paarabfahrt Rigi-Goldau.

Saas-Fee, 24. Jan.: Abfahrtsrennen vom Feegletscher.

8. Februar: Faschingslalom.

9. Februar: Skisprunglauf.

St-Cergue. 10 janvier: Concours de sauts.

17 janvier: Courses de ski et concours de sauts.

23 janvier: Fête de nuit sur la patinoire.

31 janvier: Match de hockey sur glace.

Ste-Croix. 16/17 janvier: Courses annuelles de ski.

Samaden. 16./17. Jan.: Rennen des Skiklubs Samaden. 22. Januar: Éisgymkhana und Eishockeymatch.

St. Moritz. 10. Januar: Eishockeyspiele um die Schweizer Meisterschaft.

1. Woche Januar: Internat. Tennisturnier.

15. Januar: Langlauf für Junioren und Senioren. Abfahrtsrennen für Damen, Junioren und Senioren. Mitte Januar: Curlingspiele (Jackson Cup).

16. Jan.: Slalom für Damen, Junioren und Senioren. 17. Januar: Sprungkonkurrenz auf der Olympia-schanze (H. H. Maharaja Cup).

2. Hälfte Januar: Skeleton-Rennen (Curzon Cup) auf der Cresta Run.

23./24. Januar: Boblet Derby (Bobbahn).

24. Jan.: Internat. Hockeymatch auf dem Eisstadion.

30. Jan.: Sprungkonkurrenz auf der Olympiaschanze. 31. Januar: Internat. Pferderennen auf dem St. Morit-

zersee. 1. Renntag. 31. Jan.: Internat. Hockeymatch auf dem Eisstadion. Anfang Februar: Grand National (Cresta Run)

4. Februar: Internat. Pferderennen auf dem St. Moritzersee. 2. Renntag.

7. Februar: Internat. Pferderennen auf dem St. Moritzersee (Grand Prix). 3. Renntag. 7.-8. Februar: Bobsleigh Derby (Bobbahn).

8. Februar: Schaulaufen auf dem Eisstadion. 10. – 11. Februar: Viererbob-Weltmeisterschaft.

Schuls-Tarasp. 12. Januar: Unterengadiner Verbands-

Skirennen. 7. Februar: IV. «SS» hochalpines Abfahrtsrennen auf der Standard-Strecke.

Silvaplana. 17. Jan.: Fuorcla-Surlej-Abfahrtsrennen. 11./12. Februar: Wintersportfest.

Solothurn. 21. Januar: Konzert unter Leitung von Dr. Schilt.



#### Herr Ing. Fernand Chenaux

der vom Bundesrat als Nachfolger des verstorbenen Herrn Savary gewählte neue Direktor des Kreises I der Schweizerischen Bundesbahnen. Herr Chenaux war zuerst im Brückenbaubureau der Firma Bell & Cie. in Kriens tätig. 1907 trat er in den Dienst der SBB ein. Im Jahre 1913 wählte ihn die Kreisdirektion I zum Betriebsinspektor. 1928 rückte er zum Sektionschef vor und vier Jahre später zum Stellvertreter des Betriebschefs des Kreises I. Er kennt den ganzen Dienst der Bundesbahnen und seine Bedürfnisse und hat sich in allen Stellen, die er bekleidete, stets vollauf bewährt. Im Militär bekleidet Herr Chenaux den Rang eines Oberstleutnants bei der Eisenbahnabteilung des Generalstabs.



## Pontresina

Engadin 1830 m

Erstklassiges Sporthotel in bester sonniger Lage, Orchester, Bar, gediegenes Gesellschaftsleben

Pensionspreise ab Fr. 13. 50 Wochenpauschale ab Fr. 112. - Tel. 6331 u. 6332

## **Sport-Hotel Pontresina**

200 Betten

First class throughout, best sunny situation, Ice- and Curling-Rinks, 140 rooms with running water or private bath-room en pension rates from Fr. 13.50 weekly arrangements Tel. 63 31 and 63 32

#### **Pontresina Rosatsch-Hotel**

Erstklassiges Familienhotel. Zentrale, sonnige Lage. Zimmer m. fliessendem Wasser und Privatbad. Restaurant. Sommer- und Wintersaison, Orchester Telephon 63 51 Pension Fr. 11. - bis Fr. 16. -

A First-class Family Hotel. Central, sunny situation. Rooms with running water and private bathroom. Restaurant. Summer and Winter Season. Orchestra Telephone 63:31 Pension Fr. 11. - to fr. 16. -

## St. Moritz-Dorf

Telephon Nr. 550

120 Betten

Feines Familien- und Sporthotel. Ruhige, zentrale Lage, grösster Komfort, Terrasse, Orchester. Pension v. Fr. 14. - an E. Ulli

## Hotel la Margna

120 beds

Excellent Family and Sport Hotel. Quiet, central position, every comfort, terrace, orchestra, moderate prices. Manager, E. Ulli

## Samaden

#### **Hotel Bernina**

10 Minuten von St. Moritz

Café-Restaurant

Einer der sonnigsten Wintersportplätze im Engadin. Zentrale Lage für Skitouren. Altbekanntes Familienhaus I. Ranges. Eigene Eisplätze Orchester Pension von Fr. 13. - an

23. Jan.: Schweiz. Gerätemeisterschaft (Kunstturnen). Februar: Fastnachtsveranstaltungen.

Teufen. 16./17. Januar: Ostschweiz. Verbands-Skirennen.

Tramelan. 16/17 janvier (év. 23/24 janvier) : Concours jurassien de ski (Eliminatoires pour les courses nationales suisses)

Unterwasser. 10.-16. Januar: Wochen-Skikurs des Neuen Skiklub Zürich.

10. Januar: Klubtour ins Frümseltal. 7. Februar: Klubtour nach Galferbühl.

Verbier. 31 janvier: Course de ski, Coupe de Verbier (descente et slalom).

Wald. 16./17. Januar: Zürcher Verbands-Skirennen.

Wangs b. St. Gallen, 9./10. Januar: St. Galler Oberländer Verbands-Skirennen.

Vevey. 25 janvier: Concert Johnny Aubert, pianiste. Villars-Chesières. 10 janvier: Course de descente Chamossaire-Villars. Match de hockey (Coupe de

24 janvier: Match de curling (Coupe de Villars), course de bobsleigh (Prix de Genève).

31 janvier: Ski: Course de relais. Match de curling (Coupe de la Suisse romande).

5 février: Course de ski (Coupe «V»).

Wengen. 10. Januar: Eishockeywettspiele (Kurverein-Becherl.

11. Januar: Curlingwettspiele (Hewitt Cup)

12. Januar: Abfahrtsrennen um den Earl Roberts of Kandahar Chall. Cup usw.

14. Januar: Eisschaulaufen der Berufsläufer,

15. Januar: Kunsteislaufkonkurrenz (Shaw Cup)

16./17. Januar: 8. Kombiniertes Lauberhorn-Abfahrtsrennen und Slalom, offen für alle Fahrer. Clubwett-kämpfe Ski-club de Paris und S. C. Mégève gegen S. C. Genève und S. C. Wengen.

17. Januar: Sprungkonkurrenz auf der Jungfrauschanze.

18. Jan.: Curlingwettspiele (Reinert und Stofer Cup).

19. Januar: Abfahrtsrennen (Goldener Ski).

20. Januar: Abfahrtsrennen und Slalom: Down Hill

Only Ski Club gegen Skiklub Wengen. 23./24. Jan.: Eishockeyturnier (Wengen Cup, Serie A). 26. Jan.: Alpine Ski Slalom u. Lady Mabel Lunn Cup. 27. Januar: Slalom um den Becher der Wengernalpbahn. - Kunsteislaufkonkurrenz (Goldener Schlitt-

schuh). 30. Januar: Langlauf.

31. Januar: 11. Sturzfreie Wengen-Abfahrt. - Sprungkonkurrenz auf der Jungfrauschanze,

1.-7. Februar: Skirennen auf Scheidegg (Scheidegg-Phantom und van Hobokken Cup). - Abfahrtsrennen für Damen (Coupe Fémina)

Zermatt. 5. Januar: SKZ Wittwer-Becher: Blauherd-Abfahrtsrennen.

5./6. Januar: Curlingmatch (Breithorn-Becher SKZ). Januar: Riffelalp-Stafetten für Schlitten- und Skifahrer (MRSC)

10. Januar: SKZ Breithorn-Becher: Slalom. 10./11. Jan.: MRSC Morgan Cup: Komb. Skirennen. 11./12. Januar: Zermatter Eislaufmeisterschaft.

14. – 17. Januar: Meisterschaften des Skiklubs Zermatt – Viererkombination.

24. Januar: MRSC Berryman Shield: Skistafette.

27./28. Januar: Internat. Curlingmatch (Silver Curling Stones).

31. Januar: SKZ Slalom. - MRSC Whymper Cup: Zuverlässigkeitsabfahrt am Seil. 1.-3. Februar: MRSC Slalomkurs.

7. Februar: MRSC Matterhorn Cup: Komb, Rennen. Zuoz. 20. Jan.: Geführte Skitour in den Nationalpark.

Zürich. Bis 9. Januar: Kunsthaus: Ausstellung Hans Berger, Ernst Morgenthaler.

Januar: Pestalozzianum: Ausstellung «Die weite Welt» (Geographie auf der Sekundarschulstufe). 15. Januar: Vortrag Paul Morand: «1900, sa résurrec-

tion» (Eidg. Techn. Hochschule).

15. Januar: Meisterabend Alfr. Cortot / Ch. Panzéra. 16. Januar: Jahresfest der «Pro Ticino» (Kaufleuten). 16. Jan. – 25. März: Ausstellung «Niederländisches Bauernleben» (Graph. Sammlung der Eidg. Techn. Hochschule).

18./19. Januar: Orchesterkonzert unter Leitung von Kapellmeister R. F. Denzler. Solist: Edwin Fischer

(Klavier), Tonhalle. 20. Jan.: Liederabend Heinrich Schlusnus (Tonhalle). 20. Januar: Vortrag Prof. Wölfflin: «Das Erlebnis des Klassischen» (Universität).

23./24. Januar: Internationales Kunstlaufen auf der Dolder Kunsteisbahn.

23. Januar: Clubball der Sektion Zürich des A. C. S. (Grand Hotel Dolder).

25. Jan.: Klavierabend Josef Hirt (Konservatorium). 26. Januar: Orchesterkonzert deutscher Musik, unter Leitung von Generalmusikdirektor Albert, Baden-Baden (Tonhalle).

28. Jan.: Klavierabend François Lombriser (Tonhalle) 29. Januar: Liederabend Carmen Hagemann.

## Eidgenössische Bank

Aktiengesellschaft

## Banque Fédérale S.A.

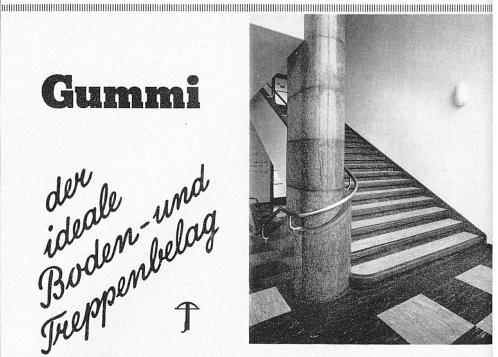
## Zürich

Basel, Bern, Genève, La Chaux-de-Fonds, Lausanne, St. Gallen, Vevey

Besorgung sämtlicher Bankgeschäfte zu vorteilhaften Bedingungen

Traite toutes opérations de banque à des conditions avantageuses

der belag Boden belag Treppen t



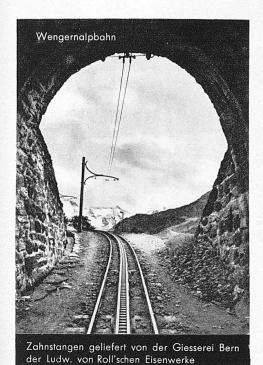
Gummibodenbelag "Altdorf", uni oder marmoriert in Bahnen oder Platten verlegt schalldämpfend, unverwüstlich, hygienisch

SCHWEIZ. DRAHT- UND GUMMIWERKE ALTDORF-URI

## Gesellschaft der Ludw. von Roll'schen Eisenwerke

Gerlafingen Werke in Gerlafingen, Klus, Choindez, Rondez, Bern, Olten

Walzwerke · Schmiede · Giessereien · Elektrostahlwerk · Mech. Werkstätten



Eisenbahnmaterial: Schienenbefestigungsmittel, Weichen und Kreuzungen, Drehscheiben und Schiebebühnen, Hebestöcke, Achsversenkapparate

Förderwinden für Materialtransporte auf starkem Gefälle

Bergbahnen: Zahnstangenoberbau verschiedener Systeme, vollständige Seilbahnen (bis heute 128 Seilbahnen geliefert)

Installationsmaterial für elektrische Freileitungen · Krane aller Art und Verladeanlagen . Baumaschinen · Transportanlagen · Schützen für Stauwehre und Turbinenanlagen



## **SCHWEIZERISCHE** EXPRESS AG.

Postadresse: SESA, Postfach Zürich 7, Enge Geschäftssitz: Bederstr. 1, Zürich 2, Bahnhof Enge

Telegrammadr.: SESA Zürich Fernsprecher: Zürich 33716

#### Camionnage-Dienst

Die « SESA » hat die Organisation des Lokal- u. Fern-Camionnage-Dienstes der Bundesbahnen und verschiedener Privatbahnen übernommen. Man wende sich an die SESA-Agenturen.

#### SESA Franko Domizil-Dienst

Durch den «SESA Franko Domizil-Dienst» (abgekürzt S. F. D.-Dienst) wird die Güterbeförderung vereinfacht und erleichtert. Man wende sich an die «SESA» oder an die Agenturen.

#### Gewährung von Frachtvergünstigungen

Um den Bahnverwaltungen Transporte zu erhalten, die sonst auf der Landstrasse befördert würden, trifft die «Sesa» gemäss der Eisenbahnamtsblatt-Verfügung Nr. 239/1927 (Massnahmen betr. die Automobilkonkurrenz) mit Verfrachtern besondere Frachtabkommen. Die « SESA » stellt sich zur Durchführung von Untersuchungen, ob und wenn ja in welchem Umfang und zu welchen Bedingungen Frachtabkommen im schweizerischen Verkehr abgeschlossen werden können, gerne zur Verfügung.

Im besondern gewähren die meisten am direkten schweizer. Güterverkehr beteiligten Bahnen

## Vergünstigungen für Partiensendungen

von mindestens 1000 kg oder dafür zahlend und

#### Rabatte für Stückgutverkehr

Man wende sich an die « Sesa ».

Institut dem Rosenberg bei ST. GALLEN

(Vormals Institut Dr. Schmidt)

#### Grösste schweizer. Internatsschule für Knaben Direktion: Dr. Lusser und Dr. Gademann

Alle Schulstufen. Kant. Maturitätsprivilegien. Interne englische Abitur-Berechtigung, offiz. amerik. Prüfungen. Unique école en Suisse avec Cours officiels d'allemand, organisés par le Canton et la ville de St-Gall. Sommer-Ferienkurse. Schulprogramm durch die Direktion

### Les événements des semaines prochaines

1./2. Februar: Orchesterkonzert unter Leitung von H. Lavater und Mitwirkung des Sängervereins Harmonie Zürich. Solist: Em. Feuermann (Tonhalle). 3. Februar: Vortrag Prof. Dr. Dörring, München:

3. Februar: Universität: Jean Giono (Manosque) liest

«Peru» (Börse).

aus eigenen Werken. 4. Februar: Klavierabend Raoul von Koczalski (Ton-

halle).

Zweisimmen, 17. Januar: Rinderbergrennen (Verkehrsverein-Wanderbecher). Skiklubrennen (Hofer-

7. Februar: Reiterfest mit Skikjöring.

### Gesellschaftsfahrten Wintersportzüge Skiwochen, Skitouren

organisiert von den SBB und weitern Bahnunternehmungen

#### Voyages de société trains de sport cours et excursions de ski

organisés par les CFF et autres entreprises de transport

Von Aarau, Olten und Solothurn Skiwochen: 3.-10. Januar, in Arosa. 10.-17. Januar, in Davos. 17.-24. Januar, 7.-14. Februar, in Bergün. 24.-31. Januar, in Schuls-Tarasp. 31. Jan.-7. Febr., in Grindelwald. 24.-31. Januar, 7.-14. Februar, in Wengen.

Pauschalpreis für 8 Tage nach Arosa und Davos: Ab Aarau Fr. 121, Olten Fr. 122, Solothurn Fr. 125. Nach Bergün: Ab Aarau Fr. 103, Olten Fr. 104, Solothurn Fr. 107. Nach Schuls-Tarasp: Ab Aarau Fr. 116, Olten Fr. 117, Solothurn Fr. 121. Nach Grindelwald: Ab Aarau Fr. 96, Olten Fr. 95, Solothurn Fr. 92. Nach Wengen: Ab Aarau Fr. 106, Olten Fr. 105, Solothurn Fr. 103. Skitouren: 23./24. Januar, 13./14. Februar, nach Parsenn (Davos). 6./7. Februar: Nach Schüpfheim (Heiligkreuz). 30./31. Januar: Nach Brisen.

#### Von Basel

1.-3. Januar, 10.-17. Januar, 24.-31. Januar, 7.-14. Februar: Nach Davos. Pauschalpreis Fr. 26.65.\* 17. bis 24. Januar: Nach Bergün. Pauschalpreis Fr. 27.65.\* 17.-24. Januar, 31. Jan.-7. Febr., 7.-14. Februar: Nach Arosa, Pauschalpreis Fr. 22.55.\* 13. Februar: Nach Interlaken. Fahrpreis Fr. 15.15. 13.-17. Februar: Fastnachts-Extrazug ins Bündnerland. Fahrpreis bis Flums Fr. 10.85, Sargans Fr. 11.40, Landquart Fr. 12.20, Chur Fr. 12.95, Arosa Fr. 17, Davos Fr. 20.40, Disentis Fr. 20.85, Klosters Fr. 17.20, Thusis Fr. 16.45, St. Moritz, Pontresina oder Zuoz Fr. 26.65.

\* Mit Skikurs und Hotelunterkunft,

Ausführliche Programme erhältlich im Auskunftsund Rundreisebureau Basel SBB.

#### Berninabahn

Bernina-Skiferien-Reisen mit Standort in Poschiavo: 24.-31. Januar, 31. Jan.-7. Febr., 14.-21. Februar. Pauschalpreis (inkl. Fahrpreis Zürich-Poschiavo retour) Fr. 130.

Neben den im Fahrplan vorgesehenen Zügen führt die Berninabahn bis inklusive 10. März 1937 täglich eine weitere Anzahl von Fahrten aus. Ausser den Sportabonnementen nach Berninahospiz gibt die Bahn auch solche für die Strecke St. Moritz -Surovas zu folgenden Bedingungen ab: Gültigkeitsdauer 6 Tage = Fr. 8, 10 Tage = Fr. 11, 14 Tage = Fr. 14. Diese Abonnemente berechtigen zu beliebigen Fahrten in fahrplanmässigen Zügen. Für die gleiche Strecke gelangt ausserdem noch ein Abonnement für 12 Hin- und Rückfahrten zum Preise von Fr. 15 zur Ausgabe. Auch Sonntagsbillette (einfach für retour) werden abgegeben.

#### Von Bern

10. und 17. Januar: Skikurse entweder im Gantrischgebiet, Emmental oder Saanenmöser. Tageskarte Fr. 2. Skitouren: 17. Jan.: Auf den Chasseral. Preis Fr. 4.20. 24. Januar: Saanenmöser/Rinderberg, Fr. 9. Nach Rämisgummen Fr. 3.65. 31. Januar: Auf den Männlichen. Fr. 11.75. 7. Februar: Auf das Gerihorn. Fr. 4.30.

